

Another Message from the Assembly by the same Member.

Which being read, was as follows :

HOUSE OF ASSEMBLY,
Tuesday, 15th January, 1822.

ORDERED, That the plans, grounds, and evidences produced to this House, on the subject of the Bill, intituled, " An Act to authorise the Chairman and Trustees of the Common of the Town of Three-Rivers further to concede or grant Lots or *Emplacements* on the said Common, to a limited extent," be communicated by Message to the Legislative Council.

ORDERED, That Mr. *Ogden* do carry the said Message to the Legislative Council.

Attest,

(Signed) Wm. LINDSAY,
Clk. Assy.

The Speaker declared this Assembly continued to To-morrow. at half past one o'clock in the afternoon, the House so decreeing.

Un autre Message de l'Assemblée, par le même Membre.

Lequel étant lu, étoit comme suit :

CHAMBRE D'ASSEMBLÉE.
Mardi, 15e. Janvier, 1822.

ORDONNE', Que les Plans, Documens et Preuves produits à cette Chambre, au sujet du Bill, intitulé, " Acte pour autoriser le Président et les Syndics de la Commune de la Ville des Trois-Rivières, à concéder encore des Lots de Terre ou Emplacements dans la dite Commune, sur une étendue limitée," soient communiqués au Conseil Législatif, par Message.

ORDONNE', Que Mr. *Ogden* porte le dit Message au Conseil Législatif.

Attesté,

(Signé) Wm. LINDSAY,
Greff. Assée.

L'Orateur a déclaré cette Assemblée continuée à demain, à une heure et demie de l'après midi, la Chambre l'ordonnant ainsi.

TUESDAY, 22d JANUARY.

THE Members convened, were :

The Honorable the Chief Justice, Speaker ;

The Honorable

Messrs. Richardson,
Ryland,
Grant,
De Bartzch,
Irvine,
Perceval,
Perrault,
De Salaberry,
Coffin,
Taschereau,
McKenzie.
De Léry,
Gugy.

PRAYERS.

The Honorable Mr. *De Léry* presented a Petition from certain Inhabitants of the City of Montreal, praying that a deviation of the line of the La Chine Canal, according to the survey made by the Engineer, may be changed, and that a certain part of the 31st Clause of the Act of the 1st Geo. IV. Chap. 6, may be amended.

ORDERED, That the said Petition do lie on the Table.

The Honorable Mr. *Taschereau* presented a Petition from the Members of the Committee appointed to manage the affairs of the Company for opening the Chambly Canal, praying Legislative aid to increase the Capital of their Company.

ORDERED, That the said Petition do lie on the Table.

The House was adjourned during pleasure, to wait on His Excellency the Governor in Chief to present their Resolutions and Addresses.

After some time the House was resumed.

MARDI, 22e. JANVIER.

LES Membres assemblés ont été :

L'Honorable Juge en Chef, Orateur ;

Les Honorables

Messrs. Richardson,
Ryland,
Grant,
De Bartzch,
Irvine
Perceval,
Perrault,
De Salaberry,
Coffin,
Taschereau.
McKenzie.
De Léry,
Gugy.

PRIERES.

L'Honorable Mr. *De Léry* a présenté une Pétition de certains Habitans de la Cité de Montréal, demandant qu'une déviation de la ligne du Canal de La Chine soit faite, conformément à l'Arpentage de l'Ingénieur, et qu'une certaine partie de la 31e. Clause de l'Acte de la 1re. Geo. IV. Chap. 6, soit amendée.

ORDONNE', Que la dite Pétition reste sur la Table.

L'Honorable Mr. *Taschereau* a présenté une Pétition des Membres du Comité établi pour conduire les affaires de la Compagnie pour l'ouverture du Canal de Chambly, demandant l'aide de la Législature, pour augmenter le Capital de la dite Compagnie.

ORDONNE', Que la dite Pétition reste sur la Table.

La Chambre s'est ajournée à loisir, pour se rendre auprès de Son Excellence le Gouverneur en Chef, pour lui présenter ses Résolutions, et son Adresse.

Quelque tems après la Chambre s'est remise.